

## Rund um die Uhr: Wurst und Fleisch aus dem Automaten



Frisches Fleisch und Wurstwaren von der Metzgerei Kalberer in Wangs können neu rund um die Uhr gekauft werden. Der neue «Wurlitzer» direkt neben der Ladentüre macht's möglich. «Diesen Kühlautomaten füllen wir täglich mit frischen Produkten aus unserer Metzgerei, aber auch mit weiteren zur Saison passenden Lebensmitteln», erklärt René Kalberer mit Stolz. «Das Sortiment wird jeweils der Saison angepasst.» Der Automat werde auch während der Betriebsferien des Ladens (9. bis 23. Juli) gefüllt, da die Produktion in Vilters keine Ferien mache. (Bild Andreas Hörner)

## Die Kleinberger Bürger legten sich ins Zeug

Der Bürgertag der Ortsgemeinde Flums-Kleinberg hatte seinen Schwerpunkt auf der Alp Egg/Sässli. Rund 70 Bürgerinnen, Bürger und Gäste waren der Einladung gefolgt. Die äusseren Bedingungen waren bis zum Mittag ideal. Das kühle Wetter liess die drückend heissen Tage der jüngeren Vergangenheit vergessen.

von Heinz Heuberger

Der Besammlungsort war um 8.30 Uhr beim Parkplatz der Seilbahn-Talstation Saxli. Patrick Mannhart, der Präsident der Ortsgemeinde, hiess die in erfreulicher Zahl aufmarschierten Bürger, unter denen auch eine stattliche Anzahl Kinder war, sowie einige Gäste willkommen. Dann bildete man die verschiedenen Arbeitsgruppen, und los ging die Fahrt zu den verschiedenen Einsatzorten. Eine grössere Gruppe fuhr auf die Alp Egg. Kräftige Männerarme hatten dort im Vorfeld eine grössere Menge Holz gehauen, das in die Weide vorgebracht war. Nun ging es darum, dieses sachgerecht zu entsorgen. Eine weitere Gruppe hatte im Gebiet Heidenberg eine ähnliche Arbeit. Neben der Entsorgung von gehauenen Holz galt es auch, die Strasse Wildenberg-Gampgalt-Halden wieder in Hochform zu

bringen – sei es, dass man die Auszüge reinigte, sei es, dass man die Unebenheiten und Löcher mit Kies ausfüllte. Auf Spezialmission, unter Leitung des abgetretenen Präsidenten Peter Senti, war ein Männertrio. Sie säuberten einen tief liegenden Bachlauf von hereingestürzten und herumliegenden Bäumen und Ästen. Hier wurde die paradiesische Ruhe des Morgens immer wieder vom Lärm der Motorsäge unterbrochen.

### Arbeiten macht hungrig

Nach getaner Arbeitsschlacht trafen sich die Teilnehmer sowie die als Gäste eingeladenen Alpteams der Alpen Wildenberg und Gafröen bei der neuen Alphütte Sässli. Ein vielköpfiges Küchenteam unter Leitung von Remo Ruff hatte vor der Hütte eine kleine Fasnachtsstrasse, die Erinnerungen an Militärdienstzeiten weckte, aufgebaut. Peter Ruff hatte die Leckereien fachmännisch in der Metzgerei Gantner vorbe-

reitet. Präsident Mannhart nutzte die Gelegenheit, um zu einer Besichtigung der neuen Hütte einzuladen, die im Übrigen, mit Ausnahme der Alpzeit, gemietet werden kann. Das vorzeitig abgegebene «Bettmümpfeli» in Form eines Stücks des neuen Alpkäses zeigte, dass im Käsekeller der Alp Wildenberg ein vielversprechender Alpkäse heranreift.

### IMPRESSUM

## Sarganserländer

Unabhängige Zeitung für das Sarganserland

144. Jahrgang, verbreitete Normalauflage: 9'530 Exemplare, 20'000 Leser, Grossauflage: 20'817 Exemplare, WEMF-beglaubigt. Erscheint Montag bis Freitag

Online / E-Paper  
www.sarganserlaender.ch

Verlag  
Sarganserländer Druck AG, 8887 Mels, Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30, druckerei@sarganserlaender.ch, Geschäftsführung: Urs Kälin

Redaktion  
Zeughausstrasse 50, 8887 Mels, Telefon 081 725 32 00, Fax 081 725 32 30, redaktion@sarganserlaender.ch  
Reto Vincenz (rv), Buchs (Chefredaktor), Hans Bärtsch (hb), Mels (Stellvertreter), Jerry Gadient (jg), Sargans, Silja Lipuner (sl), Mols, Susan Rupp (sr), Bad Ragaz, Andreas Hörner (örn), Vilters, Reto Voneschen (rvol), Sargans (Sport), Michael Kohler (mik), Mels, Patricia Hobi (pat), Vilters (Volontärin)

Agenturen  
Schweiz.Despeschenagentur (sda), Sportinformation (si)

Abonnementspreise  
Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30, abonnemente@sarganserlaender.ch; Durch die Post zugestellt: Fr. 276.– (12 Monate), Fr. 160.– (6 Monate), Fr. 96.– (3 Monate) inkl. 2.5% MWSt. Mehrpreis für Frühzustellung (bis 7.00 Uhr) durch Verträge Fr. 76.– (12 Monate), Kernzonen von Bad Ragaz, Vilters, Wangs, Sargans, Mels, Flums und Walenstadt, E-Paper: Fr. 248.– (12 Monate), Ausland auf Anfrage

Inserate  
Publicitas AG, Zeughausstrasse 50, 8887 Mels, Telefon 058 680 91 30, Fax 058 680 91 31, mels@publicitas.ch, www.publicitas.ch, Leitung: Edi Tumler

Inseratekombinationen  
RegioPool, Pressekombi 27, Südostschweiz

Die Südostschweiz  
Der «Sarganserländer» ist Teil des Zeitungsverbandes «Südostschweiz», der unabhängigen Tageszeitung mit Regionalausgaben in den Kantonen Graubünden, Glarus, St. Gallen und Schwyz. Verbreitete Gesamtauflage: 76'504 Exemplare. Die in dieser Zeitung publizierten Texte und Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung in Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Texte und Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt. Für unverlangt eingesandte Texte und Bilder wird keine Haftung übernommen.



Fleissig, fleissig: Die Bürger der Ortsgemeinde Flums-Kleinberg in Aktion.

### SARGANS

#### Mütter-/Väterberatung

Sargans.– Morgen Donnerstag, 6. Juli, findet die Mütter- und Väterberatung von 9 bis 11 Uhr im Altersheim in Sargans statt.

### VILTERS-WANGS

#### Muki-Turnen Wangs

Wangs.– Kinder ab 2½ Jahren turnen in Begleitung eines Erwachsenen jeweils dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr in der Turnhalle Wangs. Das Muki-Jahr startet am Dienstag, 22. August. Auskunft und Anmeldungen: Andrea unter 079 375 57 15 oder Liliane unter 081 710 08 68.

### FLUMS

#### Ornithologischer Verein

Flums.– Die Wanderung des ornithologischen Vereins wurde vom vergangenen Sonntag, 2. Juli, auf den kommenden Sonntag, 9. Juli, verschoben (nur bei schöner Witterung). Treffpunkt ist um 9 Uhr bei der Seilbahn Palfries (Parkplatz). Ab 9.30 Uhr ist die Bahn reserviert. Bitte bis morgen Donnerstag, 6. Juli, unter der Telefonnummer 081 733 23 04 (Bernhard Walser) anmelden.

### Linthjasscup

Flums.– Heute Mittwoch, 5. Juli, findet im Restaurant Bahnhof, Flums, ab 20 Uhr wieder der Linthjasscup statt. Gespielt wird Einzelschieber mit ausgelostem Partner. Auf viele Jasser freut sich Spielleiter Lutz Goldiger.

### BAD RAGAZ

#### Alpgottesdienst Pardiel

Bad Ragaz/Pardiel.– Am Sonntag, 9. Juli, um 11 Uhr findet bei schönem Wetter der Alpgottesdienst mit dem Jodlerklub Alperösli auf Pardiel-Schwarzbüel statt. Der Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 081 300 48 20 erteilt ab 7 Uhr Auskunft über die Durchführung.

#### Gemeindebibliothek

Bad Ragaz.– Vom Montag, 10. Juli, bis zum 14. August ist die Bibliothek jeweils nur am Dienstag und am Freitag, von 16 bis 18 Uhr, geöffnet. Mitglieder der Gemeindebibliothek Bad Ragaz-Taminatal haben die Möglichkeit, kostenlos das gesamte Sortiment von dibio (der digitalen Bibliothek Ostschweiz) zu nutzen, unabhängig von Ort und Zeitpunkt. In der Bibliothek können ab sofort auch Grosselternpakete zu den Themen «Rabe Socke» und «Janosch» ausgeliehen werden. Die Pakete beinhalten Bücher, Spiele, CDs und Filme.

## Bundesrat hält Rede zum 1. August

Bundesrat Johann Schneider-Ammann hält am 1. August im Berggasthaus Furt/Pizol die Ansprache zum Nationalfeiertag.



Die Feier am 1. August beginnt um 15 Uhr und die Ansprache von Bundesrat Johann Schneider-Ammann ist auf 15.45 Uhr vorgesehen. Vorab gibt es das traditionelle Desserbuffet im Berggasthaus Furt. Wie in den vergangenen Jahren umrahmen die Veteranos aus Walenstadt, die Alphorngruppe Jöuri

und der Flumser Musikant Cesi Ackermann die Feier musikalisch. Die Nationalfeier wird unter der Leitung der FDP Sarganserland gemeinsam mit den Pizolbahnen und dem Berggasthaus Furt organisiert.

Die Nationalfeier ist öffentlich, jedermann ist herzlich willkommen. Gutscheine für die vergünstigte Hin-/Rückfahrt können bis zum 28. Juli via E-Mail unter fdp.sarganserland@bluewin.ch oder telefonisch unter 081 710 00 65 bestellt werden. (pd)

ANZEIGE

**Diesen Sonntag**

**Bartgeier-Tour im Calfeisental**

Datum: Sonntag, 9. Juli 2017  
Zeit: 12.30 bis 17.30 Uhr  
Kosten: CHF 40.00 für Erwachsene  
CHF 20.00 für Kinder von 6-15 Jahre

Infos und Buchung:  
Tel. 081 300 40 20  
www.heidiland.com/wildtiertouren

**Wildtier-Tour mit dem Swiss Ranger HEIDI LAND**